

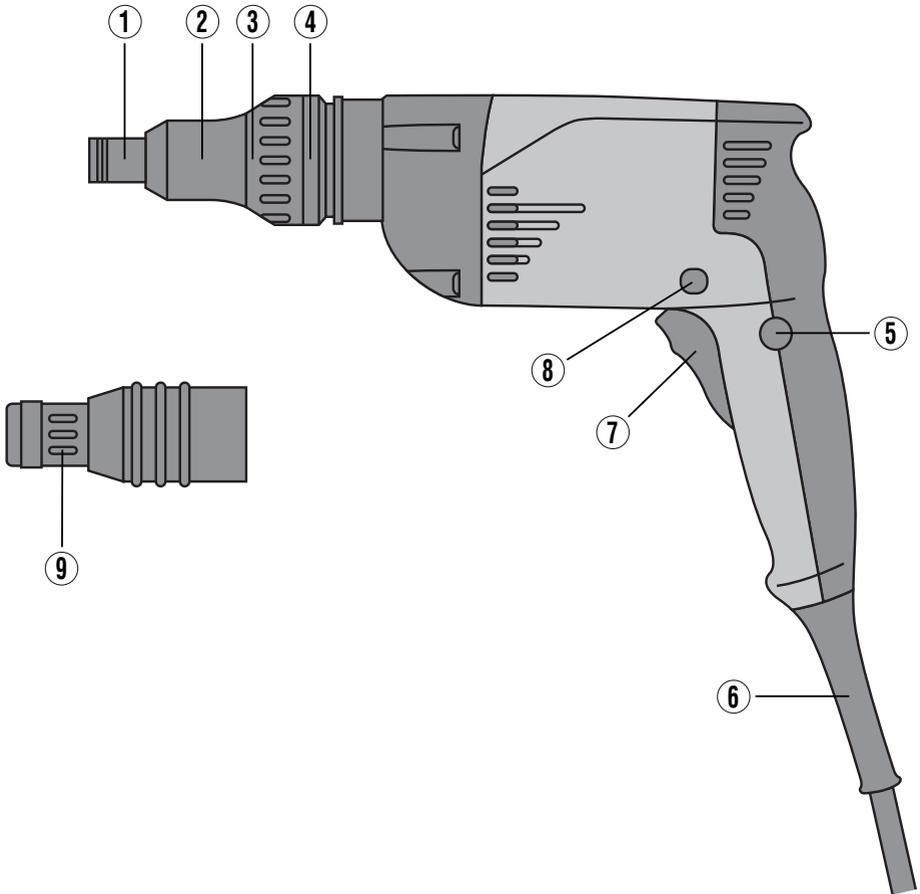
# HILTI

## ST 1800

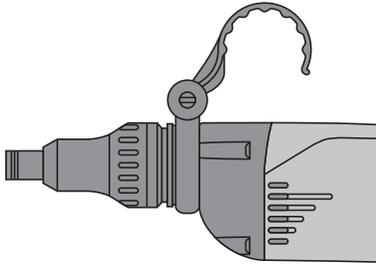
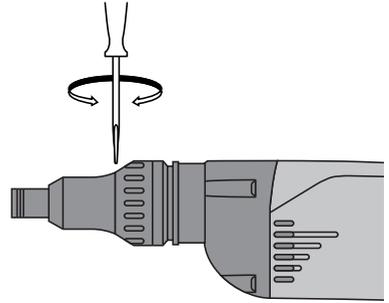
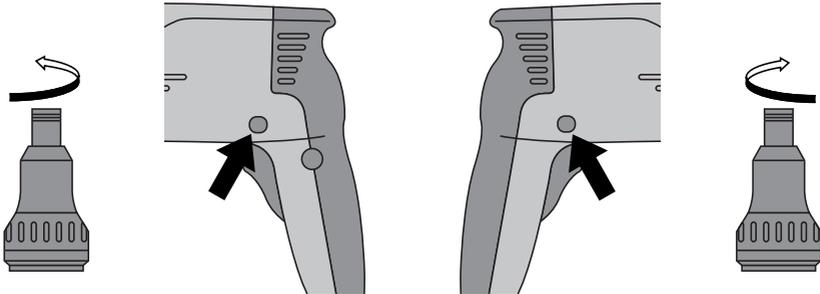
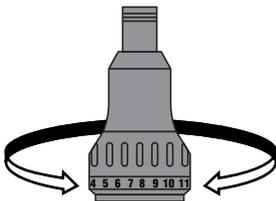
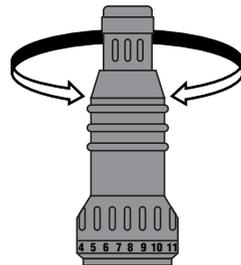
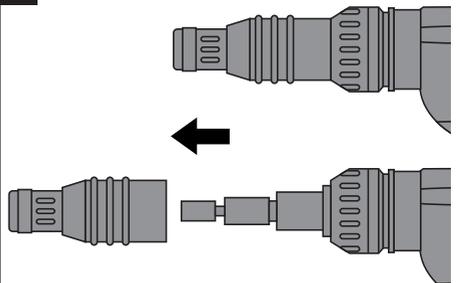
Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Gebruiksaanwijzing	nl
Manual de instruções	pt
Manual de instrucciones	es
Brugsanvisning	da
Käyttöohje	fi
Bruksanvisning	no
Bruksanvisning	sv
Οδηγίες χρήσεως	el
Kasutusjuhend	et
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
دليل الاستعمال	ar
Пайдалану бойынша басшылық	kk



1



CE

**2****3****4****5****6****7****8**

# MANUALE D'ISTRUZIONI ORIGINALI

## Avvitatore ST 1800

**Leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima di mettere in funzione l'attrezzo.**

**Conservare sempre il presente manuale d'istruzioni insieme all'attrezzo.**

**Se affidato a terze persone, l'attrezzo deve essere sempre provvisto del manuale d'istruzioni.**

### Elementi di manovra e componenti **1**

- 1 mandrino
- 2 boccola di protezione
- 3 collegamento a pressione tra boccola di profondità e attrezzo
- 4 regolazione del momento torcente
- 5 blocco interruttore di comando
- 6 cavo di rete
- 7 interruttore di comando
- 8 interruttore senso di rotazione destra/sinistra
- 9 regolazione boccola di profondità

Indice	Pagina
1. Indicazioni di carattere generale	25
2. Descrizione	26
3. Utensili ed accessori	26
4. Dati tecnici	27
5. Indicazioni di sicurezza	28
6. Messa in funzione	30
7. Utilizzo	30
8. Cura e manutenzione	31
9. Smaltimento	32
10. Garanzia del costruttore per gli attrezzi	32
11. Dichiarazione di conformità CE (originale)	32

## 1. Indicazioni di carattere generale

### 1.1 Indicazioni di pericolo

#### -PRUDENZA-

Situazione potenzialmente pericolosa, che potrebbe causare lesioni lievi alle persone o danni materiali.

#### -NOTA-

Per istruzioni sull'utilizzo dell'attrezzo e altre informazioni utili.

### 1.2 Simboli e segnali

#### Segnali d'avvertimento



Attenzione:  
pericolo generico



Attenzione:  
pericolo  
alta tensione

#### Segnali di obbligo



Indossare  
occhiali di protezione



Indossare  
protezioni acustiche

#### Simboli



Prima dell'uso leggere  
attentamente il manuale  
d'istruzioni



Provvedere al riciclaggio  
dei materiali di scarto

**1** I numeri rimandano alle figure corrispondenti, le figure relative al testo si trovano nelle pagine pieghevoli della copertina. Tenere aperte le pagine durante la lettura del manuale d'istruzioni.

Nel testo del presente manuale d'istruzioni, il termine "attrezzo" si riferisce sempre all'avvitatore ST 1800.

#### Localizzazione dei dati identificativi sull'attrezzo

La descrizione è riportata sulla targhetta dell'attrezzo, la matricola è riportata sul lato sinistro della carcassa (cora) del motore. Riportare questi dati sul manuale d'istruzioni ed utilizzarli sempre come riferimento in caso di richieste rivolte al referente Hilti o al Servizio Clienti Hilti.

Descrizione: ST 1800

Matricola:

## 2. Descrizione

### 2.1 Utilizzo conforme

L'ST 1800 è un attrezzo elettrico per esclusivo utilizzo manuale per l'avvitamento di lamiere nelle costruzioni con materiali metallici.

L'attrezzo utilizzato per avvitare e svitare le viti consigliate per i diversi materiali, spessori e applicazioni. Gli ambienti di lavoro interessano i cantieri di qualsiasi tipo nel settore delle costruzioni in metallo.

È possibile e previsto utilizzare un caricatore (SDT 25). Utilizzare soltanto gli utensili per l'avvitamento (inserti), i caricatori e gli accessori previsti.

Osservare scrupolosamente le indicazioni generali di sicurezza presenti nel manuale d'istruzioni.

L'attrezzo è destinato ad un uso professionale.

L'attrezzo deve essere utilizzato, sottoposto a cura e manutenzione soltanto da personale autorizzato e addestrato. Questo personale deve essere istruito specificamente sui pericoli che possono presentarsi.

### 2.2 Applicazioni principali/regolazione del momento torcente

Applicazione	Tipo di viti/ Ø in mm	Posizione del momento torcente
Lamiera su lamiera	S-MD/Ø 4,2 S-MD/Ø 4,8	1-2 1-8
Lamiera su profilato in acciaio	S-MD 51 + S-MD 21/Ø 5,5 S-MD 53 + S-MD 23/Ø 5,5 S-MP 52/Ø 6,3	8-13 6-11 4-12
Lamiera su struttura in acciaio	S-MD 55 + S-MD 25/Ø 5,5 S-MP 53/Ø 6,5	2-7 8-14
Lamiera su legno	S-MP 53/Ø 6,5	14-max.
Lastre in fibra di cemento su struttura in acciaio	S-FD 03/Ø 6,3	6-12
Lastre in fibra di cemento su struttura in acciaio	S-FD 05/Ø 6,3	12-15

Lastre in fibra di cemento su legno S-FD 01/Ø 6,5 12-max.

Pannelli sandwich su profilato in acciaio S-CD 63/Ø 5,5 2-7

Pannelli sandwich su supporto in acciaio S-CD 65/Ø 5,5 2-9

Pannelli sandwich su legno S-CDW 61/Ø 6,5 5-8

Le impostazioni date sono da considerarsi semplicemente di valori di riferimento. Sono stati tratti dalla valutazione della linea caratteristica del momento torcente degli attrezzi di prova e dai valori del momento torcente tratti dai test di avvitamento.

**Mandrino:** 1/4" esagono interno

### Elementi di manovra:

Comando con pulsante di blocco

Interruttore senso di rotazione destra/sinistra

Regolazione del momento torcente

Regolazione boccola di profondità

### Dotazione standard:

– Attrezzo

– Boccola di profondità S-GT17 (per viti con diametro della rondella fino a 17 mm)

– Manuale d'istruzioni

– Valigetta o scatola di cartone (a seconda della versione)

## 3. Utensili e accessori

Gancio ponteggio

Gancio cintura

Boccola di profondità

S-GT 23 per viti con diametro disco di tenuta fino a 23 mm

Boccola di profondità

S-GU 13 per porta-inserti e inserti (PH, PZ, TX ecc.)

Chiavi

chiavi per viti esagonali (7, 8, 10, 12, 1/4", 5/16", 3/8")

Prolunga per avvitatore (per applicazione su coperture)

SDT25 per applicazioni in serie

Inserti e porta-inserti

inserti TX, PH, TX; porta-inserti S-BH

## 4. Dati tecnici

Attrezzo	ST 1800
Assorbimento elettrico nominale	600 W (versione WH (120 V) 670 W)
Tensione nominale	100 V, 110–120 V, 220–240 V
Corrente nominale	2,8 A a 230 V (6,1 A a 120 V)
Frequenza rete	50/60 Hz
Peso secondo la procedura EPTA 01/2003	1,9 kg
Dimensioni (L × P × H)	308 × 72 × 265 mm
Mandrino	1/4" esagono interno
Numero giri a vuoto	0–1900 giri/min.
Momento torcente max.	22 Nm
Regolazione del numero di giri	elettronica mediante comando
Regolazione del momento torcente	in 18 posizioni/1,5–22 Nm
Interruttore senso di rotazione destra/sinistra	
Isolamento di protezione (secondo EN 60745)	classe di protezione II 
Frizione meccanica a scatti	
Impugnatura per l'assorbimento delle vibrazioni	

### -AVVISO-

Il valore delle oscillazioni indicato sulle istruzioni è stato misurato secondo le procedure previste dalla norma EN 60745 e può essere usato per confrontare gli attrezzi elettrici. È anche adatto ad una valutazione preventiva del carico delle vibrazioni. Il valore delle oscillazioni indicato si riferisce alle applicazioni principali dell'attrezzo elettrico. Se tuttavia l'attrezzo viene impiegato per altre applicazioni, con utensili diversi o senza la dovuta manutenzione, il valore delle vibrazioni può differire. Ciò può comportare un aumento notevole del carico delle oscillazioni nel corso dell'intera durata del lavoro. Per una valutazione precisa del carico delle oscillazioni occorre tenere conto anche dei tempi in cui l'attrezzo rimane acceso, ma di fatto non viene utilizzato. Ciò può comportare una riduzione notevole del carico delle oscillazioni nel corso dell'intera durata del lavoro. Attuare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'utilizzatore dall'effetto delle vibrazioni, come ad esempio: effettuare la manutenzione degli attrezzi elettrici e degli utensili, tenere le mani calde, organizzare le fasi di lavoro.

### Informazioni su rumorosità e vibrazioni (misurate secondo la norma EN 60745):

Tipico livello di potenza sonora di grado A ( $L_{WA}$ ):	95 dB (A)
Tipica soglia di pressione acustica d'emissione di grado A ( $L_{pA}$ ):	84 dB (A)
Per il livello di pressione acustica indicato secondo la EN 60745 la differenza corrisponde a 3 dB.	
<b>Si raccomanda l'utilizzo di una protezione acustica</b>	
Valori di vibrazione triassiali (somma vettoriale delle vibrazioni) misurati secondo EN 60745-2-2	
Avvitatura senza percussione, ( $a_h$ ):	$< 2,5 \text{ m/s}^2$
Incertezza (K) per i valori di vibrazione triassiali:	$1,5 \text{ m/s}^2$

Con riserva di apportare modifiche tecniche!

## 5. Indicazioni di sicurezza

### 5.1 Istruzioni generali di sicurezza

**ATTENZIONE!** È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni. *Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Il termine qui di seguito utilizzato "attrezzo elettrico" si riferisce ad attrezzi elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), nonché ad attrezzi elettrici alimentati a pila (senza linea di allacciamento).*

CUSTODIRE ACCURATAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

#### 5.1.1 Posto di lavoro

- Mantenere pulito ed ordinato il posto di lavoro. *Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.*
- Evitare d'impiegare l'attrezzo in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. *Gli attrezzi elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.*
- Mantenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'attrezzo elettrico. *Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'attrezzo.*

#### 5.1.2 Sicurezza elettrica

- La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad attrezzi con collegamento a terra. *Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.*
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi. *Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a terra.*
- Custodire l'attrezzo al riparo dalla pioggia o dall'umidità. *L'eventuale infiltrazione di acqua in un attrezzo elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*
- Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'apparecchio, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente. *Mantenere l'attrezzo al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigoli o da parti di strumenti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*
- Qualora si voglia usare l'attrezzo all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno. *L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*

#### 5.1.3 Sicurezza delle persone

- È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con giudizio l'attrezzo elettrici

co durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'attrezzo in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. *Un attimo di distrazione durante l'uso dell'attrezzo potrà causare lesioni gravi.*

- Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché occhiali protettivi. *Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antiscivolo di sicurezza, il casco protettivo o la protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'attrezzo elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.*
  - Evitare l'accensione involontaria dell'attrezzo. Assicurarsi che il tasto si trovi in posizione di "SPENTO", prima d'inserire la spina nella presa di corrente.
  - Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'attrezzo. *Un attrezzo o una chiave che si trovino in una parte di strumento in rotazione potranno causare lesioni.*
  - È importante non sopravvalutarsi. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio. *In tale maniera sarà possibile controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.*
  - Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento. *Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.*
  - Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori. *L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.*
- #### 5.1.4 Maneggio ed impiego conforme di attrezzi elettrici.
- Non sovraccaricare l'attrezzo. Impiegare l'attrezzo elettrico adatto per eseguire il lavoro. *Utilizzando l'attrezzo elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.*
  - Non utilizzare attrezzi elettrici con interruttori difettosi. *Un attrezzo elettrico che non si possa più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.*
  - Staccare la spina dalla presa di corrente prima di regolare l'apparecchio, di sostituire pezzi di ricambio o di mettere da parte l'apparecchio. *Tale precauzione eviterà che l'apparecchio possa essere messo in funzione inavvertitamente.*
  - Custodire gli attrezzi elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone che non sono abitate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.

zioni. Gli attrezzi elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

- e) **Effettuare accuratamente la manutenzione dell'apparecchio.** Verificare che le parti mobili dello strumento funzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'apparecchio stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'apparecchio. Molti incidenti sono da ricondurre ad una manutenzione inadeguata degli apparecchi.
- f) **Mantenere affilati e puliti gli attrezzi da taglio.** Gli attrezzi da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.
- g) **Utilizzare attrezzi elettrici, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di apparecchio.** A tale scopo, valutare le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire. L'impiego di attrezzi elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

### 5.1.5 Assistenza

- a) **Fare riparare l'apparecchio solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.

## 5.2 Indicazioni di sicurezza specifiche per il prodotto

### 5.2.1 Sicurezza delle persone

- a) **Indossare le protezioni acustiche.** Il rumore può apparecchi descritto.
- b) **Per evitare il pericolo di cadute durante il lavoro, fare scorrere sempre il cavo di rete, il cavo di prolunga ed il tubo di aspirazione dietro l'attrezzo.**
- c) **Tenere sempre l'attrezzo mediante le impugnature e con entrambe le mani.**
- d) **Evitare il contatto con le parti rotanti.**
- e) **Accertarsi che il gancio per ponteggio e il gancio per cintura siano saldamente fissati.**
- f) **L'attrezzo non è destinato all'uso da parte di bambini o di persone deboli senza istruzioni.**
- g) **Evitare di lasciare giocare i bambini con l'attrezzo.**
- h) **Le polveri prodotte da alcuni materiali, come le vernici a contenuto di piombo, alcuni tipi di legno, minerali e metallo possono essere dannose per la salute. Il contatto o l'inalazione delle polveri può provocare reazioni allergiche e/o malattie all'apparato respiratorio dell'utilizzatore o delle persone che si trovano nelle vicinanze. Alcune polveri, come la polvere di quercia o di faggio sono cancerogene, soprattutto se combinate ad additivi per il trattamento del legno (cromato, antisettico per legno). I materiali contenenti amianto devono essere trattati soltanto da personale esperto. Impiegare un sistema di aspirazione delle polveri. Al fine di raggiungere un ele-**

vato grado di aspirazione della polvere, utilizzare un dispositivo mobile per l'eliminazione della polvere, raccomandato da Hilti, per il legno e/o la polvere minerale, adatto all'uso con il presente attrezzo elettrico. Fare in modo che la postazione di lavoro sia ben ventilata. Si raccomanda l'uso di una mascherina antipolvere con filtro di classe P2. Attenersi alle disposizioni specifiche del Paese relative ai materiali da lavorare.

### 5.2.2 Maneggio ed impiego conforme di attrezzi elettrici.

- a) **Fissare saldamente il pezzo su cui si sta lavorando, in modo da poter afferrare l'attrezzo con entrambe le mani.**
- b) **Accertarsi che gli utensili siano dotati del sistema di innesto adatto per l'attrezzo e che siano regolarmente fissati nel mandrino.**
- c) **In caso di interruzione della corrente: spegnere l'attrezzo, rimuovere la spina.** In questo modo si evita la messa in funzione inavvertita dell'apparecchio in caso di ritorno della corrente.
- d) **Per evitare che il cavo di alimentazione o cavi elettrici nascosti vengano danneggiati dall'uso dell'utensile, tenere saldamente l'attrezzo dalle superfici dell'impugnatura isolate.** In caso di contatto con cavi o tubazioni conduttori di corrente, le parti in metallo dell'attrezzo sono sotto tensione e l'utilizzatore è esposto al rischio di una scossa elettrica.

### 5.2.3 Sicurezza elettrica

- a) **Prima di iniziare il lavoro, controllare ad es. con un rilevatore di metalli che nell'area di lavoro non vi siano cavi elettrici, condotti del gas o dell'acqua ecc. nascosti.** Le parti metalliche che sporgono dall'apparecchio possono condurre corrente, ad esempio, se entrano in contatto inavvertitamente con un cavo elettrico. Ciò comporta un elevato rischio di scossa elettrica.
- b) **Controllare regolarmente il cavo di alimentazione dell'attrezzo: in caso vengano riscontrati eventuali danneggiamenti, farlo riparare o sostituire da un Centro Riparazioni Hilti o da personale specializzato. Controllare regolarmente il cavo di prolunga e sostituirlo qualora risultasse danneggiato. Non toccare il cavo di rete o di prolunga se questo viene danneggiato durante il lavoro. Disinserire la spina dalla presa.** I cavi di collegamento o le prolunghie danneggiate costituiscono una fonte di pericolo di scossa elettrica.
- c) **Pertanto, soprattutto se vengono lavorati frequentemente materiali conduttori, far controllare ad intervalli regolari gli attrezzi sporchi presso un Centro Riparazioni Hilti.** In circostanze sfavorevoli, la polvere eventualmente presente sulla superficie dell'attrezzo, soprattutto se proveniente da materiali conduttori, oppure l'umidità, possono causare scariche elettriche.

### 5.2.4 Posto di lavoro

- a) **Fare in modo che l'area di lavoro sia ben illuminata.**
- b) **Assicurare una sufficiente aerazione dell'area di lavoro.** *Una scarsa aerazione dell'area di lavoro può provocare danni alla salute a causa della formazione di polvere.*

### 5.2.5 Equipaggiamento di protezione personale

Durante l'utilizzo dell'attrezzo, l'utilizzatore e le persone che si trovano in prossimità della postazione di lavoro devono indossare adeguati occhiali e protezioni acustiche.



Indossare occhiali di protezione



Indossare protezioni acustiche

## 6. Messa in funzione



### -NOTA-

La tensione di rete deve corrispondere a quanto indicato sulla targhetta d'identificazione.

### 6.1 Montaggio del gancio per ponteggio 2

1. Disinserire la spina dalla presa.
2. Fare scorrere il gancio per ponteggio dal davanti sull'attrezzo.
3. Ruotare il gancio per ponteggio nella posizione desiderata.
4. Fissare il gancio per ponteggio con la vite a testa zigrinata.

### -PRUDENZA-

Accertarsi che il gancio per ponteggio sia saldamente fissato all'attrezzo.

### 6.2 Smontaggio della boccola di protezione 3

1. Disinserire la spina dalla presa.
2. Infilare un cacciavite nello spazio tra l'attrezzo e la boccola di protezione e allentare la boccola ruotando il cacciavite.
3. Estrarre la boccola di protezione dalla parte anteriore dell'attrezzo.

### 6.3 Utilizzo di generatori o trasformatori

Questo attrezzo può essere utilizzato anche collegandolo ad un generatore o ad un trasformatore, purché vengano rispettate le seguenti condizioni:

- Tensione alternata, energia erogata almeno 2600 W.
- Tensione d'esercizio compresa tra +5 % e -15 % rispetto alla tensione nominale.
- Frequenza 50–60 Hz; mai oltrepassare i 65 Hz.
- Regolatore di tensione automatico con rinforzo di avviamento.

Non collegare contemporaneamente al generatore/trasformatore nessun altro attrezzo. L'accensione e lo spegnimento ed il disinserimento di altri attrezzi può provocare picchi di sottotensione e/o sovratensione, che possono danneggiare l'attrezzo.

## 7. Utilizzo



Fissare saldamente con morsetti il pezzo su cui si sta lavorando, in modo da poter affermare l'attrezzo con entrambe le mani.

### -PRUDENZA-



- Durante l'operazione di avvitatura, il materiale potrebbe scheggiarsi.
- Le schegge di materiale potrebbero causare lesioni agli occhi.
- Utilizzare occhiali di protezione.

### 7.1 Regolazione del senso di rotazione (destra/sinistra) 4

Con l'interruttore del senso di rotazione destra/sinistra

è possibile selezionare il senso di rotazione del mandrino. Un blocco impedisce l'inversione con il motore in funzione.

- Premere l'interruttore verso destra (impugnando l'attrezzo) = rotazione a destra.
- Premere l'interruttore verso sinistra (nella posizione di lavoro) = rotazione a sinistra.

### 7.2 Regolazione del momento torcente 5

1. Ruotare l'anello di regolazione del momento torcente sulla posizione desiderata del momento torcente (1–18 posizioni, vedi punto 2.2 Applicazioni/tipo di viti).

### 7.3 Accensione/Spengimento

1. Inserire la spina nella presa.
2. Premere lentamente il comando per selezionare il numero di giri in modo continuo tra 0 e il massimo.

#### 7.4 Pulsante di blocco per il funzionamento continuo

Con il pulsante di blocco per il funzionamento continuo, è possibile far funzionare il motore in modo continuo senza attivare il comando.

##### 7.4.1 Attivazione del funzionamento continuo

1. Premere completamente il comando.
2. Premere il pulsante di blocco contemporaneamente al comando quindi rilasciare il comando.

##### 7.4.2 Disattivazione del funzionamento continuo

1. Premere il comando. Il pulsante di blocco torna nella posizione di partenza.

#### 7.5 Montaggio della boccola di profondità 3

1. Disinserire la spina dalla presa.
2. Inserire un cacciavite nello spazio tra l'attrezzo e la boccola di protezione e allentare la boccola ruotando il cacciavite.
3. Estrarre la boccola di protezione verso la parte anteriore dell'attrezzo.
4. Inserire la boccola di profondità dalla parte anteriore dell'attrezzo.

#### 7.6 Regolazione della boccola di profondità 6

La boccola di profondità viene utilizzata per il fissaggio delle viti di tenuta.

Per il diametro della rondella, utilizzare un'astina di profondità adatta (accessorio).

Con la regolazione della boccola di profondità, è possibile premere correttamente la guarnizione sotto la vite.

#### 7.6.1 Regolazione della boccola di profondità 7

**La guarnizione della vite è troppo compressa**

1. Ruotare la boccola di profondità verso destra (II).

**La guarnizione della vite è poco compressa**

1. Ruotare la boccola di profondità verso sinistra. La guarnizione della vite viene maggiormente compressa (per ogni scatto  $\pm 0,25$  mm di regolazione) (III).

#### 7.7 Smontaggio della boccola di profondità 8

1. Tirare la boccola di profondità verso la parte anteriore dell'attrezzo.

#### 7.8 Sostituzione degli inserti

Il mandrino ha un esagono interno di  $1/4"$ . Si tratta di una misura standard (secondo) (DIN 3126/ISO 1173).

1. Tirare in avanti la boccola di profondità dall'attrezzo.
2. Tirare la boccola all'indietro e tenerla saldamente.
3. Ora è possibile estrarre l'inserto ed inserirne un altro.
4. Lasciar nuovamente scorrere la boccola nella posizione di partenza.
5. Rimontare la boccola di profondità sull'attrezzo.

#### 7.9 Estrazione di una vite inserita

1. Tirare la boccola di profondità verso la parte anteriore dell'attrezzo.
2. Impostare l'interruttore di inversione destra/sinistra su sinistra.
3. Ora è possibile estrarre la vite.

## 8. Cura e manutenzione

Disinserire la spina dalla presa di corrente.

### 8.1 Cura degli inserti

Rimuovere lo sporco formatosi sugli inserti e proteggere la superficie degli inserti, il porta-inserti e il mandrino dalla corrosione, sfregandoli occasionalmente con un panno imbevuto di olio.

### 8.2 Cura dell'attrezzo

#### -PRUDENZA-

**L'attrezzo e in modo particolare le superfici di impugnatura devono essere sempre asciutti, puliti e privi di olio e grasso. Non utilizzare prodotti detergenti contenenti silicone.**

L'involucro esterno dell'attrezzo è realizzato in plastica antiurto. L'impugnatura è in elastomero.

Non utilizzare mai l'attrezzo se le feritoie di ventilazione sono ostruite! Pulire con cautela le feritoie di ventilazione utilizzando una spazzola asciutta. Impedire che corpi estranei penetrino all'interno dell'attrezzo. Pulire regolarmente la parte esterna dell'attrezzo con un panno leggermente umido. Per la pulizia dell'attrezzo non

utilizzare apparecchi a getto d'acqua o di vapore o acqua corrente! La sicurezza elettrica dell'attrezzo ne può essere compromessa.

### 8.3 Manutenzione

Controllare regolarmente che le parti esterne dell'attrezzo non presentino danneggiamenti e che gli elementi di comando funzionino perfettamente. Non utilizzare l'attrezzo se danneggiato o se gli elementi di comando non funzionano correttamente. Fare riparare l'attrezzo dal Centro Riparazioni Hilti.

### 8.4 Verifiche a seguito di lavori di pulizia, cura e manutenzione

Dopo qualsiasi lavoro di pulizia, cura e manutenzione, eseguire un test di funzionamento (provare ad avvitarre e svitare una vite).

## 9. Smaltimento



Gli attrezzi Hilti sono in gran parte realizzati con materiali riciclabili. Condizione essenziale per il riciclaggio è che i materiali vengano accuratamente separati. In molte nazioni, Hilti si è già organizzata per provvedere al ritiro dei vecchi attrezzi ed al loro riciclaggio. Per informazioni al riguardo, contattare il Servizio Clienti Hilti oppure il referente Hilti.

it



### Solo per Paesi UE

Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici!

Secondo la Direttiva Europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente, al fine di essere reimpiegate in modo eco-compatibile.

## 10. Garanzia del costruttore per gli attrezzi

Hilti garantisce che l'attrezzo fornito è esente da difetti di materiale e di produzione. Questa garanzia è valida a condizione che l'attrezzo venga correttamente utilizzato e manipolato in conformità al manuale d'istruzioni Hilti, che venga curato e pulito e che l'unità tecnica venga salvaguardata, cioè vengano utilizzati per l'attrezzo esclusivamente materiale di consumo, accessori e ricambi originali Hilti.

La garanzia si limita rigorosamente alla riparazione gratuita o alla sostituzione delle parti difettose per l'intera durata dell'attrezzo. Le parti sottoposte a normale usura non rientrano nei termini della presente garanzia.

**Si escludono ulteriori rivendicazioni, se non diversamente disposto da vincolanti prescrizioni nazionali. In particolare Hilti non si assume alcuna responsabilità per eventuali difetti o danni accidentali o**

**conseguenziali diretti o indiretti, perdite o costi relativi alla possibilità/impossibilità d'impiego dell'attrezzo per qualsivoglia ragione. Si escludono espressamente tacite garanzie per l'impiego o l'idoneità per un particolare scopo.**

Per riparazioni o sostituzioni dell'attrezzo o di singoli componenti e subito dopo aver rilevato qualsivoglia danno o difetto, è necessario contattare il Servizio Clienti Hilti. Hilti Italia SpA provvederà al ritiro dello stesso, a mezzo corriere.

Questi sono i soli ed unici obblighi in materia di garanzia che Hilti è tenuta a rispettare; quanto sopra annulla e sostituisce tutte le dichiarazioni precedenti e/o contemporanee alla presente, nonché altri accordi scritti e/o verbali relativi alla garanzia.

## 11. Dichiarazione di conformità CE (originale)

Descrizione:	Avvitatore
Modello:	ST 1800
Anno di progettazione:	2003

Sotto nostra unica responsabilità, dichiariamo che questo prodotto è stato realizzato in conformità alle seguenti direttive e norme: 2006/42/CE, 2004/108/CE, EN 60745-1, EN 60745-2-2, 2011/65/EU, EN ISO 12100.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,  
FL-9494 Schaan**

**Paolo Luccini**  
Head of BA  
Quality and Process Management  
Business Area  
Electric Tools & Accessories  
01/2012

**Jan Doongaji**  
Executive Vice President  
BU Power Tools & Demolition

01/2012

**Documentazione tecnica presso:**  
Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Zulassung Elektrowerkzeuge  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering  
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 2822 | 1212 | 25-Pos. 1 | 1

Printed in Germany © 2012

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

378502 / A2



378502